



PROSTHETICS

**Opzioni protesiche per
l'impianto Narrow Neck**



Straumann è il partner commerciale esclusivo di ITI (International Team for Implantology) nei settori della ricerca, sviluppo e formazione.



Indice

<u>Introduzione</u>	<u>2</u>
<u>Prospetto schematico del sistema</u>	<u>3</u>
<u>Gamma prodotti</u>	<u>4</u>
<u>Procedure di restaurazione protesica per l'impianto Narrow Neck</u>	<u>6</u>
<u>Realizzazione di un provvisorio</u>	<u>6</u>
<u>Procedura di Impronta</u>	<u>7</u>
<u>Moncone in titanio NN – Procedura di laboratorio</u>	<u>8</u>
<u>Applicazione del lavoro definitivo</u>	<u>9</u>
<u>NN Cappetta in oro, da sovrafusione – Procedure di laboratorio</u>	<u>10</u>

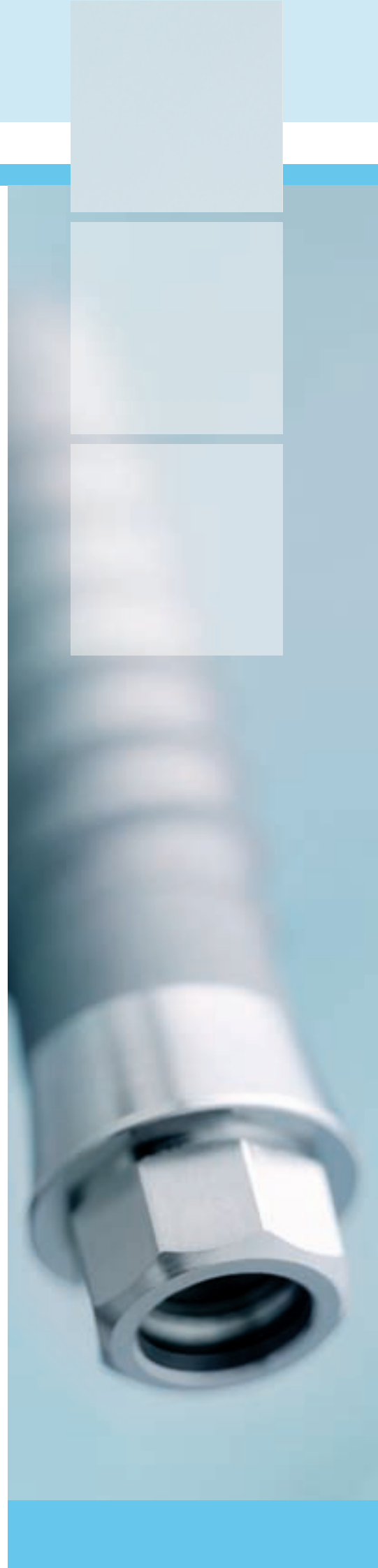


Negli ultimi anni, le aspettative dei pazienti a riguardo degli impianti dentali in termini di funzionalità ed estetica sono aumentate costantemente. L'impianto Standard Plus Narrow Neck è stato messo a punto con l'obiettivo di creare le condizioni ideali per il trattamento di piccole lacune di denti singoli nella regione anteriore del mascellare superiore e inferiore.

















L'impianto Narrow Neck a una componente è dotato di un pilastro Octa integrato e un'emergenza ridotta di 3,5 mm di larghezza, che garantisce una solida base alle cappette protesiche strette. Quale elemento del sistema Standard Plus, l'impianto Narrow Neck presenta un collo a struttura liscia di 1,8 mm di altezza, in grado di soddisfare qualsiasi requisito estetico.



**Impianto Standard Plus Ø 3,3 mm
Narrow Neck**





Protesi	
	<p>Narrow Neck Ø 3,5 mm</p> 
Componenti di trasferimento	 <p>048.016</p>  <p>048.130</p>  <p>048.122V4</p>
Restaurazione protesico	avvitate o cementate
Pianificazione (solo V4)	 <p>048.935V4</p>  <p>048.936V4</p>  <p>048.937V4</p>
Restauri provvisoria/ Cappette di protezione	 <p>048.043</p>  <p>048.050</p>  <p>048.374</p>
Componenti terziarie in titanio	 <p>048.505</p>  <p>048.550</p>  <p>048.551</p>
Componenti terziarie in oro	 <p>048.500</p>  <p>048.635</p>
Componenti ausiliarie/viti	 <p>049.177</p>



Transfer e realizzazione dei modelli



048.122V4



048.016



048.130

**NN Cappetta per
impronta con
meccanismo a
scatto, resina**

Presa d'impronta
rapida e precisa,
semplicità d'uso.

Configurazione SCS

Trasferimento sicuro
all'impianto.

**NN Cappetta per
impronta con vite
di posizionamento
integrata**

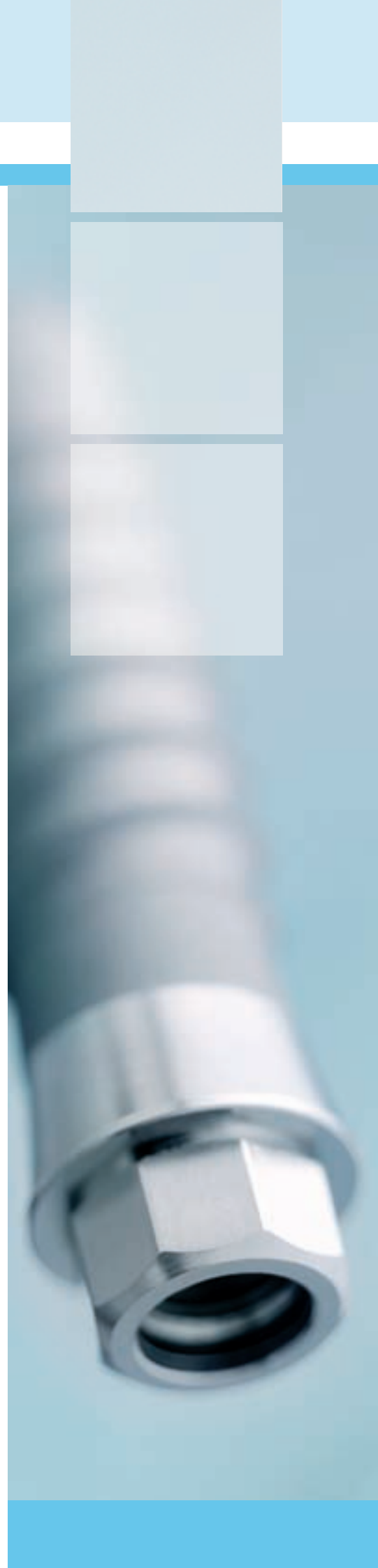
Alluminio/Titanio
Trasferimento sicuro
all'impianto (per
portaimpronte indivi-
duale con foro).

**NN Analogo
d'impianto
Acciaio inox**

Forma stabile,
dimensione esatta.

**Dispositivo
antirrotazione**

Sicuro ancoraggio
al modello.



Protesi



048.505

*NN Moncone in titanio

Titanio, grado 4

Maggiore resistenza,
possibilità di modifica.

Disegno

Possibilità di rifinitura
o accorciamento
individuale di altezza
e spalla.

- Base avvitabile per corone cementabili.
- Per l'applicazione diretta di materiali di rivestimento acrilici.
Non indicato per rivestimenti ceramici.

Altezza 9,0 mm con
colletto tessuto molle
di 3,0 mm collare.



048.550/551

*Monconi in titanio NN, angolati 15°/20°

Titanio, grado 4

Maggiore resistenza.

Disegno

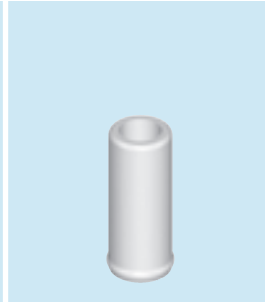
Possibilità di rifinitura
o accorciamento
individuale di altezza
e spalla.

- Base avvitabile per corone cementabili.
- Per l'applicazione diretta di materiali di rivestimento acrilici.
Non indicato per rivestimenti ceramici.

Poligono interno a 16 lati

Per il posizionamento
ottimale.

Altezza 8,8 mm



048.500

*NN Struttura grezza

Lega per ceramica ESTETICOR COSMOR H

Possibilità di rifinitura
individuale. Per l'applicazione
diretta di materiali ceramici.

Disegno

Per corone avvitate.

Altezza 9,0 mm



048.635

Cappetta in oro NN, sovrافusione/Lega per sovrافusione CERAMICOR/resina calcinabile

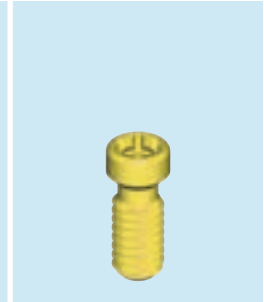
Non ossidabile, ad
alto punto di fusione,
per la tecnica di
sovrافusione con lega
di metalli preziosi.

Per istruzioni dettagliate
si rimanda alla brochure
«PROSTHETIC,
Protesi fisse con
corone e ponti
con il Sistema protesico
synOcta®»,
n. art. 154.255.

Disegno

Per corone avvitate.

Altezza 10,0 mm



049.177

Vite occlusale NN, lega di titanio Ti-6Al- 7Nb, anodizzata

Forza d'inserimento/ torque di serraggio = 35 Ncm!

Garantisce una robusta
connessione.

Colore giallo pallido

Netta differenza
con le viti occlusali
standard.

Ø filetto 1,8 mm

NN = Narrow Neck

*Note importanti:

Le componenti non possono essere sovrافuse.



Realizzazione di un provvisorio

La cappetta di guarigione o protezione può restare in situ durante l'intera fase di guarigione. In alcuni casi, per ottenere un buon risultato estetico è tuttavia necessario modellare la gengiva con l'ausilio di uno specifico provvisorio.

Il moncone in titanio NN modificato è poi avvitato su un analogo di impianto NN con la vite occlusale NN e può essere rivestito con un dente in resina prefabbricato.



La cappetta di guarigione viene rimossa con il cacciavite SCS



Moncone in titanio NN modificato nella bocca del paziente

Per la realizzazione di un provvisorio, il moncone in titanio NN viene rivestito con resina.

Per rimuovere il moncone dell'analogo, si deve in precedenza ostruire il canale della vite con un materiale asportabile.



NN Moncone in titanio
(048.505)

Il moncone NN in titanio è avvitato sull'impianto con la vite occlusale NN e modificato secondo necessità (in bocca, fare attenzione a raffreddare con acqua in misura sufficiente).



NN Vite occlusale
(049.177)



La corona provvisoria in resina viene rifinita e cementata con cemento provvisorio sul moncone in titanio NN modificato

Procedura di Impronta

Dopo la modellazione anatomica della gengiva con il provvisorio, si rileva l'impronta per la realizzazione della restaurazione protesica definitiva.



Situazione dopo la rimozione del provvisorio

Si seleziona la cappetta per impronta da utilizzare. In questo caso, l'impronta viene rilevata con la cappetta NN con vite di posizionamento integrata (048.016) e un portaimpronte individuale provvisto di foro per la vite. La cappetta per impronte viene fissata sull'impianto con cacciavite SCS.

E' possibile eseguire l'impronta anche con la cappetta per impronte NN con meccanismo a scatto (048.122V4).

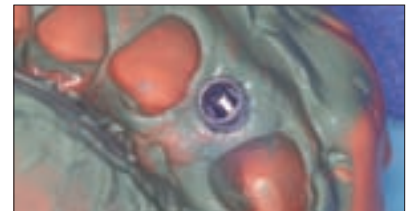


Cappetta per impronta in metallo avvitata

L'impronta è realizzata con un apposito materiale elastomerico.



**Cappetta NN per
impronta, con
meccanismo a scatto
(048.122V4)**



*L'impronta (con cappetta d'impronta integrata)
viene inviata al laboratorio*

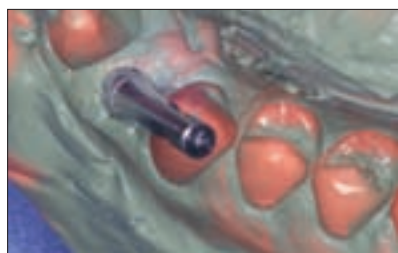


**Cappetta NN per
impronta con vite di
posizionamento integrata
(048.016)**



Lavorazione in laboratorio

Una volta ricevuta l'impronta dal dentista, nel laboratorio odontotecnico l'analogo d'impianto NN viene inserito nella cappetta alloggiata nell'impronta e fissato con un cacciavite SCS. Se si utilizza la cappetta per impronte in resina con meccanismo a scatto, è sufficiente inserirla sull'analogo fino ad avvertire chiaramente lo scatto del meccanismo («clic»).



NN Analogo d'impianto nell'impronta

Il modello di lavoro è realizzato nel modo abituale in gesso duro speciale, tipo 4 (DIN 13911).



Il modello viene colato in speciale gesso duro

In questo caso, si utilizza il moncone in titanio NN per restauri cementati.



NN Moncone in titanio in posizione sul modello

Viene quindi scelta la componente terziaria adatta. A tale scopo, sono disponibili NN componenti ausiliarie di pianificazione in plastica, che applicate sul modello facilitano la scelta della NN componente protesica adatta. Le NN componenti ausiliarie di pianificazione sono contenute nel set per la pianificazione «Protesica», n. art. 048.901.

Il moncone viene ora modificato a seconda dello spazio disponibile e dotato di una smussatura antirrotazione. La restaurazione protesica viene realizzata secondo le convenzionali procedure di laboratorio.



NN Analogo d'impianto
(048.130)



NN PLAN
Componente terziaria
(048.935V4)



NN PLAN
Componente terziaria
angolata di 15°
(048.936V4)



NN PLAN
Componente terziaria
angolata di 20°
(048.937V4)



Moncone in titanio preparato

Applicazione del lavoro definitivo

Il moncone in titanio NN viene inserito sull'impianto. La vite occlusale NN viene avvitata con un cacciavite SCS, il cricchetto (046.119) e la componente dinamometrica aggiuntiva (046.049). Per il torque di serraggio si consiglia un valore di 35 Ncm.

Il canale di accesso della vite è ostruito e la corona viene cementata definitivamente sul moncone.



Moncone modificato avvitato nella bocca del paziente



Corona definitiva in situ

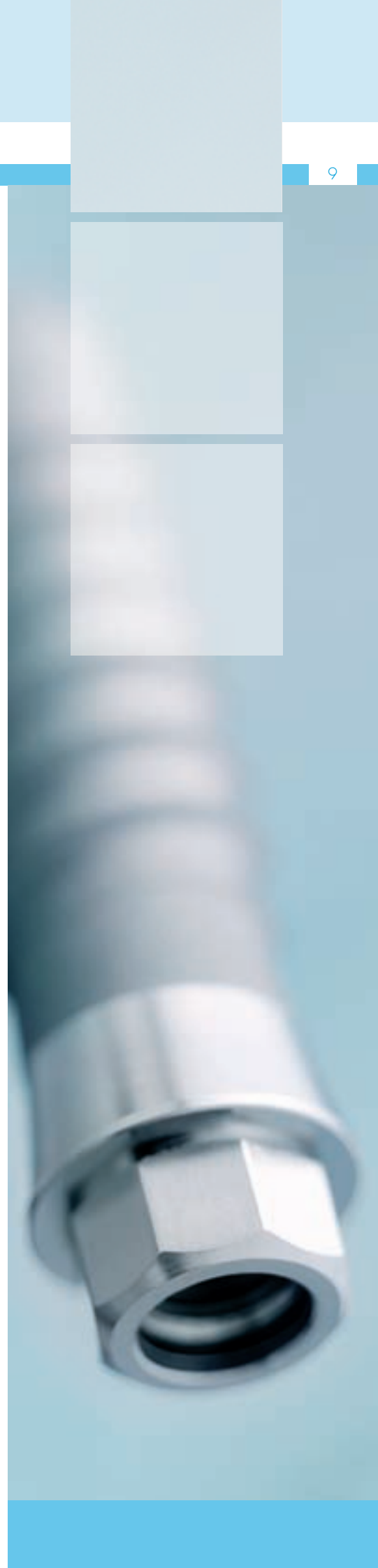


NN Vite occlusale
(049.177)

Materiale fotografico gentilmente concesso da: Robert Vogel, DDS, USA



Vedere anche CD-ROM «Straumann® Dental Implant System – Protesica», n. art. 150.538, «Protesizzazione cementata di singoli elementi con la NN componente terziaria in titanio angolata».





La NN cappetta in oro è costituita da una lega inossidabile ad elevato punto di fusione (Ceramicor: Au 60%, Pt 19%, Pd 20%, Ir 1%; intervallo di fusione 1400°–1490 °C/2552°–2714 °F). Su questa cappetta è già applicato un elemento ausiliario per la modellazione in plastica calcinabile. In caso di necessità, l'elemento ausiliario per la modellazione può essere accorciato individualmente dalla posizione occlusale.



**NN Cappetta in oro,
da sovrافusione**
048.635

1 Situazione iniziale per la realizzazione di una corona in metallo ceramica per il dente 32. Per una riproduzione ottimale della forma della gengiva, si consiglia di realizzare una mascherina gengivale sul modello in gesso.



2 Sul modello viene realizzata una ceratura diagnostica e una mascherina in silicone, con cui successivamente sarà possibile controllare lo spazio e quindi essere d'aiuto per la modellazione del rivestimento estetico, durante la modellazione della corona.



Consiglio: Non eseguire in alcun caso la fusione senza l'elemento ausiliario per la modellazione, poiché altrimenti la lega di metallo ceramica defluirà in maniera insufficiente o non defluirà affatto sul bordo superiore della cappetta (sede della vite sulla cappetta) (pericolo di formazione di crepe nella ceramica a causa di coefficienti di dilatazione termica diversi). L'elemento ausiliario per la modellazione consente inoltre di realizzare un'accurata chiusura a spigolo vivo del canale della vite.

3 La cappetta in oro viene avvitata sull'analogo dell' impianto mediante la vite occlusale.



4 La struttura viene modellata con la forma del dente ridotta secondo le regole della tecnica di rivestimento. Poiché la cappetta in oro prefabbricata è costituita da una lega inossidabile, è necessario assicurarsi che le parti che verranno successivamente rivestite con la ceramica vengano coperte durante la modellazione, con uno strato di cera di almeno 0,7 mm.



5 Per controllare la modellazione della struttura, è possibile utilizzare la mascherina in silicone realizzata con l'aiuto della ceratura diagnostica.



6 Successivamente viene applicata una spina di fusione alla modellazione ultimata e questa viene fissata sul basamento per la fusione. Si sconsiglia di utilizzare rivestimenti per fusione per la procedura di riscaldamento rapido (rivestimenti per fusione Speed). La fusione avviene con leghe di metalli preziosi.



7 Per la rimozione del rivestimento dalla fusione sono indicati gli ultrasuoni, il getto d'acqua, il decapaggio oppure un pennello in fibra di vetro. La rimozione del rivestimento dalla fusione non può in alcun caso essere eseguita mediante sabbatura! La sabbatura danneggia la configurazione interna (ottagono) e il bordo della cappetta, causando un'insufficiente precisione di accoppiamento.



8 La struttura viene finita, facendo attenzione a non asportare la lega sovrافusa poiché la cappetta in oro è costituita da una lega inossidabile e non può quindi essere rivestita con ceramica (lo spessore della lega sovrافusa deve essere di almeno 0,5 mm).



Nota:

Per informazioni dettagliate sulle modalità di utilizzo e di fusione per la realizzazione di una corona in metallo ceramica con l'ausilio di una cappetta in oro da sovrافusione, consultare anche l'opuscolo Straumann: «PROSTHETICS, ricostruzioni a corona e a ponte con il sistema protesico synOcta®», n. art. 154.255.

9 Prima di procedere ad applicare il rivestimento estetico, viene controllato sul modello, con l'ausilio della mascherina in silicone, il dimensionamento ottimale della struttura.



10 Per evitare la formazione di crepe o il distacco della ceramica applicata nella zona cervicale marginale, è opportuno non rivestire la struttura, circolarmente a tale zona (da circa 0,3 a 0,4 mm).



11 Dopo la cottura di lucidatura, la corona è pronta per essere applicata. La corona viene serrata sull'impianto con la NN vite occlusale applicando un **torque di 35 Ncm** con un cacciavite.







Sicurezza, responsabilità, garanzia

L'impianto dentale Straumann è parte integrante di un concetto generale e deve quindi essere applicato soltanto con componenti e strumenti originali, seguendo le istruzioni e le raccomandazioni del produttore. L'uso di componenti non appartenenti al sistema, prodotti da terzi, compromette la funzionalità dello Straumann® Dental Implant System; in tal caso decadrà la garanzia e sarà escluso qualsiasi risarcimento da parte del produttore.

Le informazioni sull'impiego dei nostri prodotti vengono fornite verbalmente, per iscritto, mediante mezzi elettronici o tramite dimostrazione pratica. Esse corrispondono all'attuale stato della scienza e della tecnica a noi noto al momento della messa in commercio del prodotto. Tale consulenza non esonera l'utente dall'obbligo di accertarsi personalmente dell'idoneità del prodotto allo scopo e ai procedimenti previsti. L'utente è anzi tenuto ad aggiornarsi continuamente sullo sviluppo e sulle applicazioni dello Straumann® Dental Implant System. Ciò vale soprattutto in caso di utilizzo del prodotto in procedimenti non espressamente raccomandati. In caso di dubbio, l'utente dovrà rivolgersi al produttore.

La lavorazione e l'applicazione del prodotto si svolgono al di fuori del nostro controllo e cadono sotto la responsabilità dell'utente. È esclusa un'eventuale responsabilità per danni derivanti da esse.

Il produttore, nei termini delle condizioni di vendita, garantisce che i prodotti sono esenti da difetti.

Le informazioni sull'esistenza di brevetti, diritti di protezione marchio o di altri beni immateriali non sono giuridicamente vincolanti.

Nota bene

Le descrizioni circa le procedure chirurgiche e tecniche non sono sufficienti per un utilizzo immediato dello Straumann® Dental Implant System. Si raccomanda pertanto di rivolgersi a un chirurgo esperto prima di intraprendere la terapia implantologica.

Disponibilità

Alcune componenti possono non essere disponibili in determinati paesi.

Validità

La presente documentazione sostituisce le edizioni precedenti.

Attenzione

Nell'impiego intraorale è indispensabile garantire una protezione contro i rischi di aspirazione.

I nostri prodotti vengono consegnati esclusivamente a odontoiatri e laboratori odontotecnici o per conto di essi.

Unità per confezione

A meno che non sia indicato diversamente, i prodotti vengono venduti in confezione singola.

Documentazione

Gli opuscoli e le istruzioni dettagliate riguardanti lo Straumann® Dental Implant System possono essere richiesti presso i nostri rispettivi distributori nazionali.





Copyright




È vietata la riproduzione o la pubblicazione anche parziale di questo volume senza autorizzazione scritta dell'Institut Straumann AG. Straumann® Dental Implant System, SLA® e synOcta® sono marchi registrati dell'Institut Straumann AG, Svizzera.

Definizione SLA®

Sand-blasted, Large grit, Acid-etched (sabbia con sabbia a grana grossa e mordenzata con acido)

Legenda dei simboli riportati sulle etichette e sulle istruzioni per l'uso


-  LOT Numero di lotto
-  REF Numero articolo
-  STERILE R Sterilizzato a raggi gamma
-  STERILE Non sterile

-  ...min. Limite di temperatura min.
-  ...max. Limite di temperatura max.
-  ...min. ...max. Limite di temperatura

Rx only

Attenzione: conformemente alla legge federale USA, questo prodotto può essere venduto solo a medici professionisti o per conto di essi.

-  Non applicare intra-oralmente
-  Non riutilizzare
-  Leggere le istruzioni per l'uso
-  Utilizzare prima della scadenza
-  Proteggere dalla luce e dalle fonti di calore

 **CE** xxxx I prodotti Straumann sono provvisti di marchio CE e sono conformi ai requisiti della Direttiva sui prodotti medicali 93/42 CEE.

Etichette e foglietti d'istruzione colorati

- GIALLO = Attenzione: (ingl. CAUTION) pericoli o manipolazioni a rischio che possono causare danni non gravi a persone o cose.
- ARANCIONE = Avvertenza: (ingl. WARNING) pericoli che possono causare gravi danni a persone, con esito anche letale.
- ROSSO = Pericolo: (ingl. DANGER) pericoli imminenti che provocano danni gravissimi a persone con esito letale.

National Distributor

International Headquarters

Institut Straumann AG
Peter Merian-Weg 12
Postfach
CH-4002 Basel
Switzerland
Phone +41 (0) 61 965 11 11
Fax +41 (0) 61 965 11 01
www.straumann.com



STRAUMANN GUARANTEE